

¿Foca o león marino?

Un libro de comparaciones y contrastes
por Cathleen McConnell



¿Foca o león marino?

Un libro de comparaciones y contrastes

Las focas y los leones marinos tienen un aspecto similar y algunas veces es complicado saber cuál es cuál. Ambos mamíferos marinos nadan con aletas y pueden encontrarse en océanos alrededor del mundo. Uno tiene orejas visibles, mientras que las orejas del otro no son externas. Uno atraviesa el agua utilizando sus aletas traseras, mientras que el otro usa sus aletas frontales para nadar. Ya sobre tierra, uno rebota hacia sus alrededores, mientras que el otro puede “caminar” sobre sus aletas. ¡Aprende las similitudes y diferencias entre estos mamíferos marinos en la edición más reciente a la serie de Un libro de comparaciones y contrastes!

Arbordale Publishing ofrece mucho más que un libro de dibujos y fotografías. Les abre la puerta a los niños para que exploren los hechos detrás de una historia que les encanta.

La sección de “Para las mentes creativas” incluye:

- Reflexionando – Adaptaciones
- Datos divertidos
- ¿Foca o león marino? Identificación
- Entrenamiento de refuerzo positivo

Gracias al equipo de educación de *The Marine Mammal Center* por comprobar la veracidad de la información presente en este libro.

Traducido por Alejandra de la Torre y Javier Camacho Miranda.

Los libros de Arbordale vienen en formato eBook con lectura en voz alta, tanto en inglés como en español, con palabras resaltadas y velocidad de audio ajustable. Disponibles para su compra en línea.

Cathleen McConnell ama a todos los animales—especialmente aquellos que viven en el océano. Tener la oportunidad de compartir su emoción por la vida marina con los visitantes fue lo que la inspiró a seguir una carrera de educación en zoológicos y acuarios. Actualmente, como parte de su trabajo en el equipo de Involucramiento en la Conservación del *Point Defiance Zoo & Aquarium*, Cathleen dirige todo tipo de programas familiares, incluyendo campamentos diurnos y experiencias nocturnas “*Zoo Snooze*”. Además de haber escrito currículos para educadores, Cathleen también escribió para Arbordale *Nutrias: ¿De río o de mar? Un libro de comparaciones y contrastes*. Ella espera que sus libros emocionen a los niños para que aprendan más sobre los animales y cómo cada uno está adaptado de forma única para sobrevivir en su entorno natural. Cathleen vive en el estado de Washington con sus tres gatos y sus tres conejillos de Indias. Cuando tiene la oportunidad también cuida gatitos del refugio animal de su comunidad.



Cathleen McConnell

Una nota para padres y cuidadores

Ayudar a tus pequeños para el desarrollo de las habilidades de pensamiento es un obsequio que atesorarán de por vida. El libro que estás sosteniendo te puede ayudar en ello.

Antes de leer el libro, pregunta a tu(s) hijo(s) si cree(n) que estos animales son parecidos o

diferentes. Esto te ayudará a conocer lo que ya saben o si tienen algunas ideas erróneas.

Luego de leer, vuelvan a revisar el libro juntos, y miren las fotos para encontrar y discutir cosas. Pídeles a los niños que ya hablan que describan o expliquen lo que ven. Incluso los niños que aún no hablan pueden encontrar y señalar las cosas. Por ejemplo, diles a los niños que señalen:

- Orejas visibles
- Aletas (formas y tamaños, garras visibles)
- Fosas nasales (¿Abiertas o cerradas?)
- Bigotes (un tipo de pelo)

Pídeles a los niños que describan una cosa nueva que hayan aprendido o que les haya parecido interesante.

Preguntas para analizar:

- Estos animales pasan la mayor parte del tiempo en el mar. ¿Por qué crees que hay tantas fotos de ellos sobre tierra?
- Estos animales son mamíferos, tal y como nosotros. ¿Qué cosas tenemos en común los humanos con las focas y los leones marinos?
- Los bigotes son adaptaciones importantes para las focas y los leones marinos. ¿Qué otros animales tienen bigotes?

Hagan las actividades de “Para las mentes creativas” en conjunto.

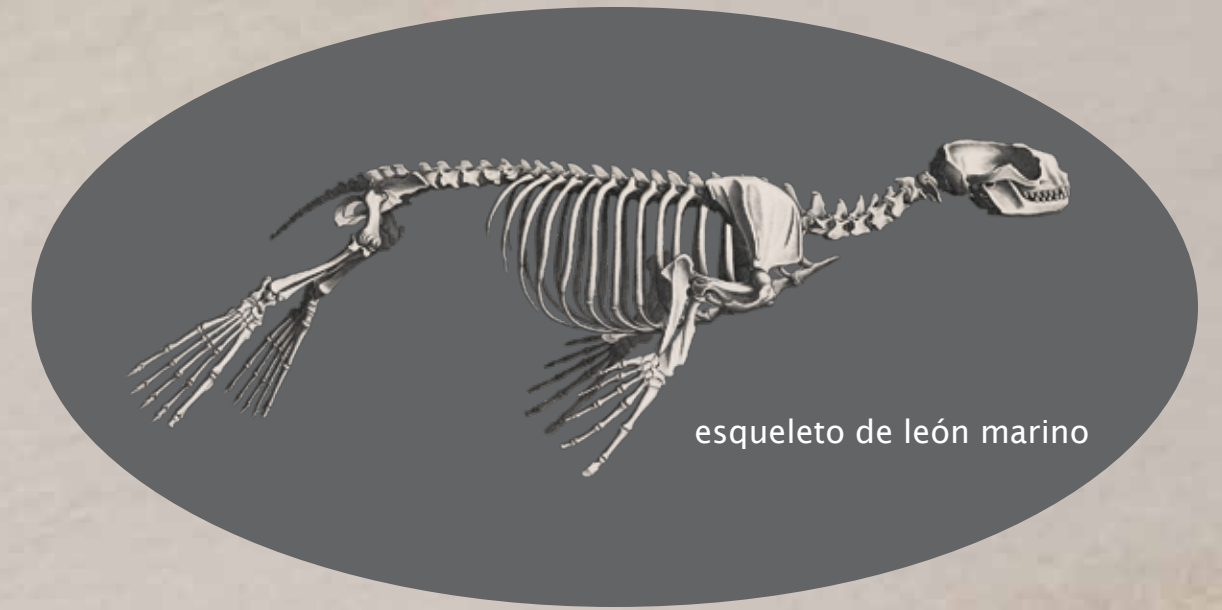
¿Foca o león marino?

Un libro de comparaciones y contrastes
por Cathleen McConnell



Las focas y los leones marinos son mamíferos. ¡Y nosotros también! Al igual que los humanos, estos tienen sangre caliente, pelo, y amamantan a sus bebés. Ambos pertenecen a un grupo de mamíferos marinos llamado pinnípedos. La palabra pinnípedo se refiere a las aletas, plumas o patas en forma de aletas. La palabra pluma se refiere a la forma en la que usan sus aletas como si fueran alas dentro del agua.

¡Todos tienen aletas! Sus aletas tienen el mismo conjunto de huesos que tenemos nosotros en manos y pies.



esqueleto de león marino



mamá y cachorro de foca de puerto

foca barbuda



Todos los pinnípedos (y muchos otros mamíferos marinos, tales como las ballenas) tienen una capa especial de grasa que les permite mantener el calor.

Algunos tienen una capa de grasa más extensa en comparación con otros.

oso marino ártico



foca de puerto



cachorro de elefante marino



elefante marino macho adulto



¡Pueden abrir y cerrar sus fosas nasales!

Al igual que nosotros, los pinnípedos respiran oxígeno mediante sus pulmones. Cuando salen a la superficie o están sobre tierra utilizan músculos especiales para abrir sus fosas nasales y respirar.

Y a diferencia de nosotros, las fosas nasales de los pinnípedos se cierran cuando están relajados. Eso es muy importante cuando tienen que aguantar la respiración mientras nadan o cazan en el mar.



foca leopardo



foca de Weddell



león marino australiano



foca de puerto



foca gris

Los bigotes son un tipo de pelo especial. ¡Tener bigotes es como tener dedos en tu rostro!

Algunas veces la mejor forma de encontrar una comida es cazando en la oscuridad. Los bigotes les permiten a las focas y leones marinos sentir a los peces deliciosos que están nadando cerca, o alertarles de que puede haber un depredador peligroso por la zona.



foca barbuda



cachorro de león marino de las Galápagos



león marino de California



oso marino ártico



lobo marino

Para las mentes creativas

Esta sección puede ser fotocopiada o impresa desde nuestra página web por el propietario de este libro, siempre y cuando tenga propósitos educativos y no comerciales. Visita ArbordalePublishing.com para explorar todos los recursos de apoyo de este libro.

Reflexionando



¿Puedes describir qué características tiene en común con tu rostro el león marino de la foto?

¿Hacia qué dirección miran tus fosas nasales? ¿Y qué hay de las fosas nasales de la foca? ¿Por qué crees que una foca es diferente a nosotros de esa forma?

Las focas y leones marinos tienen aletas que les ayudan a nadar a través del agua. ¿Alguna vez has usado aletas para ayudarte a nadar? Y en caso afirmativo, ¿te ayudaron?

¿Qué utilizarías para ver mejor bajo el agua?

¿Cómo evitarías que el agua entre en tu nariz cuando nadas?

¿Cómo respiras mientras nadas?

¿Cómo describirías la forma corporal de una foca o león marino?

¿Cómo su forma corporal les ayuda a vivir en el océano?

Cuando una foca gruñe o hace cualquier sonido hacia otra foca, ¿qué crees que está intentando comunicarle?

En el pasado las personas cazaban focas y leones marinos por su pelaje, lo cual es la causa de que algunas focas con orejas se les llame lobos marinos. Luego de cientos de años de caza algunas especies entraron en peligro de extinción. En 1972 el gobierno de los Estados Unidos aprobó la Ley de Protección de Mamíferos Marinos. Esta ley incluye regulaciones para proteger a los mamíferos marinos en contra de su caza, captura, daño o acoso.

¿Qué cosas puedes hacer para ayudar a las focas y leones marinos?

¿Qué tipo de profesión crees que necesitarías para ayudar a las personas a comprender que algunos animales necesitan protección especial?



Datos divertidos



¡Los elefantes marinos pueden aguantar la respiración durante dos horas y sumergirse a 5.000 pies o 1.500 metros!

¿Cuánto tiempo puedes aguantar tu respiración?

Cuando una foca duerme verticalmente en el agua se le conoce como "embotellado".

¿Por qué crees que este comportamiento es llamado de esa manera?



Las focas pías bebé tienen pelaje blanco durante una a tres semanas luego de mudarlo a gris plateado.



Los machos de foca de casco tienen una "capucha" roja en su nariz, la cual pueden soplar como un globo.



Sobre tierra las focas "sin orejas" lucen como si estuvieran haciendo una "pose de banana".

¿A qué te recuerda la forma de esta pose?

Sobre tierra los leones marinos generalmente usan la "pose de yoga".

Es positivo tener un buen estiramiento.



Una madre de lobo marino de Nueva Zelanda puede encontrar a su bebé en una playa abarrotada gracias a su "ladrido" y a su olor.



Las nerpas son las únicas focas que viven en agua dulce.

Estas se encuentran en el Lago Baikal, en Siberia (Rusia).

¿Con o sin orejas? Identificación

Con base en lo que has aprendido en este libro, comprueba si puedes identificar cuáles focas son “verdaderas” o “sin orejas”, y cuáles son focas “con orejas”, tales como un león marino o un lobo marino.



Respuestas: 1-foca sin orejas; 2-león marino con orejas; 3-foca sin orejas; 4-foca sin orejas; 5-foca sin orejas; 6-foca sin orejas; 7-foca sin orejas; 8-león marino con orejas; 9-foca sin orejas

Entrenamiento de refuerzo positivo

Las focas y leones marinos son muy inteligentes y aman aprender nuevas cosas. No solo se les entrena por diversión. Cuando viven en un zoológico o acuario necesitan poder abrir su boca para que les cepillen los dientes, así como quedarse quietas cuando el veterinario les examina.

¿Alguna vez has entrenado a un perro para que se siente o acueste? Entrenar a un animal para que se comporte de cierta manera es algo que requiere mucho tiempo y paciencia. Los humanos pueden usar palabras o señales con las manos para facilitar el entrenamiento de los animales.

Cuando se entrena a un perro puede que se le ofrezca un premio para reforzar su comportamiento positivo. Las focas y leones marinos también obtienen premios cuando hacen lo que se les pide. A esto se le llama refuerzo positivo.

¿Has recibido alguna vez un refuerzo positivo por buen comportamiento? ¿Qué recibiste y por qué?

¿Cuáles de las siguientes imágenes muestran entrenamientos de refuerzo positivo y cuáles confirman que el animal ha sido entrenado?



Respuestas: 1-Entrenamiento; 2-Por qué; 3-Entrenamiento; 4-Cualquiera de las dos; 5-Cualquiera de las dos; 6-Entrenamiento

Gracias al equipo de educación del *Marine Mammal Center* por comprobar la veracidad de la información presente en este libro.

Gracias a *The Marine Mammal Center* y a sus fotógrafos por el uso de sus fotos, las cuales muestran rescates de focas y leones marinos, rehabilitación y liberación.

- Chris Deimier: yendo a casa
- Bill Hunnewell: atrapada en una red de pesca, cortando red de pesca, alimentación por sonda
- Ingrid Overgard: momento de revisión
- Lesly Simms: elevando
- Brian Simuro: al rescate, corriendo hacia el océano

Todas las otras fotografías están licenciadas mediante Adobe Stock Photos.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: McConnell, Cathleen, 1966- author. | De la Torre, Alejandra, translator.

Title: ¿Foca o león marino? : un libro de comparaciones y contrastes / por Cathleen McConnell ; traducido por Alejandra de la Torre con Javier Camacho Miranda.

Other titles: Seal or sea lion? Spanish

Description: Mt. Pleasant, SC : Arbordale Publishing, [2024] | Series: Comparaciones y contrastes | Includes bibliographical references.

Identifiers: LCCN 2023058396 (print) | LCCN 2023058397 (ebook) | ISBN 9781638173120 (trade paperback) | ISBN 9781638170136 (ebook) | ISBN 9781638173182 (adobe pdf) | ISBN 9781638173212 (epub)

Subjects: LCSH: Seals (Animals)--Juvenile literature. | Sea lions--Juvenile literature.

Classification: LCC QL737.P63 M4318 2024 (print) | LCC QL737.P63 (ebook) | DDC 599.79--dc23/eng/20240110

Este libro también está disponible en inglés: Seal or Sea Lion? A Compare and Contrast Book
English Paperback: 9781643519944; Dual-language, read along: 9781638170136;
PDF: 9781638170327; ePub3: 9781638170518

Bibliografía:

- Fisheries, NOAA. "Is It a Seal or a Sea Lion? | NOAA Fisheries." NOAA, 24 Mar. 2023, www.fisheries.noaa.gov/feature-story/it-seal-or-sea-lion.
- Fisheries, NOAA. "Species Directory | NOAA Fisheries." www.fisheries.noaa.gov, www.fisheries.noaa.gov/species-directory?oq=&field_species_categories_vocab=53&field_region_vocab=All&items_per_page=50.
- "How Diving Mammals Stay Underwater for so Long." *Adventure*, 15 June 2013, www.nationalgeographic.com/adventure/article/130614-diving-mammal-myoglobin-oxygen-ocean-science.
- OctoberCMS. "Pinnipeds | the Marine Mammal Center." www.marinemammalcenter.org, www.marinemammalcenter.org/animal-care/learn-about-marine-mammals/pinnipeds.
- "Sea Lion vs Seal: Main Differences | Ocean Info." [Oceaninfo.com](http://oceaninfo.com), 28 Oct. 2021, oceaninfo.com/compare/sea-lion-vs-seal/.
- "Seals and Sea Lions, What Is the Difference? - Redwood National and State Parks (U.S. National Park Service)." www.nps.gov, www.nps.gov/redw/learn/nature/true-seals-versus-fur-seals-and-sea-lions.htm.
- S, Samantha. "How Long Can Seals Hold Their Breath?" *Wildlife Informer*, 10 Dec. 2020, wildlifeinformer.com/how-long-can-seals-hold-their-breath/.
- US Department of Commerce, National Oceanic and Atmospheric Administration. "What's the Difference between Seals and Sea Lions?" oceanservice.noaa.gov, oceanservice.noaa.gov/facts/seal-sealion.html.

Derechos de Autor 2024 © por Cathleen McConnell
Traducido por Alejandra de la Torre con Javier Camacho Miranda

La sección educativa "Para las mentes creativas" puede ser fotocopiada por el propietario de este libro y por los educadores para su uso en las aulas de clase.

Arbordale Publishing
Mt. Pleasant, SC 29464
www.ArbordalePublishing.com



Si disfrutaste de este libro, busca estos otros libros de Arbordale Publishing:



Incluye 4 páginas de actividades para la enseñanza
ArbordalePublishing.com